



B. August

ИСПОЛЬЗОВАННАЯ ЛИТЕРАТУРА

- Архив российской китаистики. Ин-т востоковедения РАН. 2013 . Т. I / сост. А.И.Кобзев; отв. ред. А.Р.Вяткин. - М.: Наука - Вост. лит., 2013. - 583 с.
- Алексеев и Китай. Баньковская, М. В. Восточная литература РАН, 2010. 485 с.

В.М.АЛЕКСѢВЪ

- Родился в бедной семье
- Всю жизнь переживал, что в юности получил плохое образование
- Обучался на Восточном факультете СПбГУ
- Жаловался на плохой уровень преподавания китайского языка
- Огорчался отсутствием страсти к учёбе у однокурсников
- Окончил Восточный факультет СПбГУ в 1902 году

В.М.АЛЕКСѢВЪ

- Родился в бедной семье
- Всю жизнь переживал, что в юности получил плохое образование
- Обучался на Восточном факультете СПбГУ
- Жаловался на плохой уровень преподавания китайского языка
- Огорчался отсутствием страсти к учёбе у однокурсников
- Окончил Восточный факультет СПбГУ в 1902 году

В.М.АЛЕКСѢЕВЪ

без живой связки знания. «Время моего университетского обучения может быть охарактеризовано мучительным недоумением перед явно достигаемыми результатами в виде улучшаемого понимания текста и механически быстрыми приемами к его одолеванию и тоскою по вдохновению, концы которого были повсюду сокрыты».

В.М.АЛЕКСѢЕВЪ

- 1902 – оставлен при университете для подготовки к профессуре.
- 1904 год – обучение в Англии, Франции. Германии
- 1905-1909 – путешествие по Китаю
- 1910 – В.М. Алексеев состоял приват-доцентом Петербургского университета

В.М.

АЛЕКСѢЕВЪ

Каждый день к программе своей кой-что да прибавляю. Сегодняшним днем могу, кажется, быть доволен. Кончил с фарфором в Музее, осмотрел буддийскую выставку, кончил китайские монеты, начал этнографическую галерею. Много и без устали. <...> Смотрел картинки (нельзя же сказать: работал!) в Prints Department'e. Глаз начинает навекать. <...>

Бодро работал над библиографией словарей. <...> Целый день торчал в Музее, изучая словари, — и все же не кончил. Днем доволен. <...>

Покончил с периодическими изданиями. Приступил к картам. Работа тоже ничего себе. Иногда вопрошаю себя: а не убьет ли эта разнообразная деятельность охоту к усидчивости? <...> Приготовился к рассмотрению 72-х карт Китая. <...>

В.М.АЛЕКСѢЕВЪ

Дневнику Алексеев доверял свои заветные мечтания (не без иронии, конечно): *«Все фантазирую на тему о своей будущей общественной деятельности, о внесении моего кипучего интеллекта на службу прогрессивному русскому обществу»*. В этих мечтах он видел

«Просвѣщеніе в Китаѣ» 1905-1907



«Пр
190

В.М.
АЛЕКСѢЕВЪ

Жажда занятий, напавшая на меня, объясняется чистым воздухом и проникновенным убеждением, что знание, и только оно одно, — моя сила. Чжсан говорит, что я слишком жажен. Правильно!



ПЕКИН 1907

Пекин
1907

攝政王像

Spand Kow
(Yung Kungyung)



謹按攝政王名載灃。為
之次子。當今皇帝之弟也。初嗣封為醇親王。光緒二十七年。我國與
聯軍和議成。蒙 欽派赴德國修好禮成而返。頗著賢聲。西人皆崇拜
之。由是王之名震中外焉。三十二年秋。既降預備立憲之 旨。以王曾歷
外洋留心各國憲政。遂蒙 欽派為軍機處學習行走。兼資政院副總
裁。今年十月二十日。晉封為攝政王。從此責任既專。於立憲前途。定
多政見。洵為天下臣民之幸福。況自我 朝定鼎以來。晉攝政王號者。祇
睿王 麟 一人。今醇親王又晉此封。寔千載一時之盛典也。

太宗顯皇帝之姪。

皇七弟醇親王

В. М. Алексѣевъ.

ОПИСАНІЕ

КИТАЙСКИХЪ МОНЕТЪ

И

МОНЕТОВИДНЫХЪ АМУЛЕТОВЪ,

НАХОДЯЩИХСЯ

ВЪ НУМИЗМАТИЧЕСКОМЪ ОТДѢЛЕНІИ ИМПЕРАТОРСКАГО ЭРМИТАЖА.



САНКТПЕТЕРБУРГЪ.

ТИПОГРАФИЯ ИМПЕРАТОРСКОЙ АКАДЕМІИ НАУКЪ.

Вас. Остр., 9 л., № 12.

1907.

1907 ГОДЪ

В.М. АЛЕКСѢЕВЪ

В программе нашла яркое выражение едва ли не самая главная черта Алексеева, которой он обязан и своими победами и многими муками, — его крайний, подчас воинствующий максимализм, который уже со студенческих лет чувствуется в самом словаре алексеевских писаний: к слову *«знание»* дается как постоянный эпитет *«полное»*, слово *«работа»* тянет за собой *«до конца»*, *«во что бы то ни стало»*, *«quantum satis»*. Программа и была — quantum satis!

В.М.
АЛЕКСѢЕВЪ

- В 1912-1913 годах в библиотеке Санкт-Петербургского университета В.М. Алексеев, безвозмездно проводил описание книг на китайском языке.

В.М. АЛЕКСѢЕВЪ

Стоит призадуматься над этим *«почему-то»*. Действительно, откуда бралось в этом юноше из среды, где более всего ценится именно «устройство» жизни, это упорное сопротивление общей практической тенденции? *«Почему-то»*... В будущем Алексеев сам оценивал своих учеников по степени *«серьезности научного энтузиазма»*, который, по его мнению, симулировать нельзя. Может быть, это и есть определение призвания ученого, столь же специфичного, как призвание музыканта?

В.М.АЛЕКСЕЕВЪ

- 1916 - защитил магистерскую диссертацию «Китайская поэма о поэтѣ »
- 1918 - В.М. Алексеев был избран профессором университета по кафедре китайской словесности.
- 1923 - В.М. Алексеев был избран членом-корреспондентом АН СССР
- 1925 - профессор Военно-политической академии им. И.Г. Толмачёва, членом Института по изучению литератур и языков Запада и Востока, членом Русского Географического общества и Коллегии востоковедов.

В. М. Алексѣевъ.

КИТАЙСКАЯ
ПОЭМА о ПОЭТЪ.

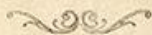
Стансы Сыкунъ Ту (837—908).

詩 品。

唐 司 空 圖 撰。

Переводъ и изслѣдованіе.

(Съ приложеніемъ китайскихъ текстовъ).



ПЕТРОГРАДЪ.

Фототипія и тип. А. Ф. Дресслера. В. О., 2 п., 43.

1916.

«КИТАЙСКАЯ
ПОЭМА
О ПОЭТЪ»
ПЕТРОГРАДЪ
1916 ГОДЪ

В.М.АЛЕКСѢЕВЪ

- *Всего за свою жизнь В. М. Алексеев перевел около тысячи китайских классических произведений более 230 авторов.*

В.М. АЛЕКСѢЕВЪ

«У меня под книгами занято: кабинет в 42 кв. м, весь коридор. Общая площадь полок — 222 м. Чтобы расположить все мои книги не груды на груды, как у меня, а нормально, мне нужно два таких кабинета, и даже больше. Книги у меня под столами, на столах, в 2–3 ряда на полках, стоя и лежа.

АКАДЕМИЯ НАУК
СОЮЗА СОВЕТСКИХ СОЦИАЛИСТИЧЕСКИХ РЕСПУБЛИК

НАУЧНО-ПОПУЛЯРНАЯ ЛИТЕРАТУРА

В. М. АЛЕКСЕЕВ

КИТАЙСКАЯ
ИЕРОГЛИФИЧЕСКАЯ ПИСЬМЕННОСТЬ
И ЕЕ
ЛАТИНИЗАЦИЯ



ИЗДАТЕЛЬСТВО АКАДЕМИИ НАУК СССР
ЛЕНИНГРАД - 1932

дорогому
Константину Коаскинтину
Владу
в знак дружбы, уважения и
симпатии
В. Алексеев

JP 036

古文觀止

செவ்வாய்

68 ~ 86

15/vii ~ 6/viii ~ 1972.

Exhibitor

13
30
390 125

682 pgs. - 1st manuscript
 630 pgs. - 2d
 600 pgs. - 3d

Long march 現止 all change in 現色
(on B side)

* Temperature: $46.3^{\circ}\text{C} = 115.1^{\circ}\text{F}$

50 Camp + 100000 all from

३५

1353

3 = 5 1/2 cups

$$1 = \frac{1}{3} = \frac{1}{3} \text{ number of } \dots$$

Comp. ment. - Long. ment.

2.1504×3008

В.М. АЛЕКСѢЕВЪ

пересказывают.

Лекция, из которой взята цитата, так и называлась — «Русский аспирант-китаист в начале XX века (1902–1909)» и предназначалась *«для научения тех, кто, как я сам когда-то, может заблуждаться. <...> Если бы я, такой, как я сейчас, в 1948 году, стоял руководителем над самим же собой в 1902 году, то я все повернул бы иначе и увел бы себя от ошибок и мучений».*

Некоторые публикации

- Ляо-Чжай. Лисьи чары / Пер. с кит. В. М. Алексеева. — Петроград: Изд-во «Всемирная литература», 1922. — 160 с.
- Ляо-Чжай. Монахи-волшебники / Пер. с кит. В. М. Алексеева. — Петроград: ОГИЗ, 1923. — 280 с.: ил. — Серия «Всемирная литература».
- Ляо-Чжай. Странные истории / Пер. с кит. В. М. Алексеева. — Л.: ОГИЗ, 1928.
- Ляо-Чжай. Рассказы о людях необычайных / Пер. с кит. В. М. Алексеева. — М.; Изд-во АН СССР, 1937. — 494 с.
- Пу Сун-Лин. Рассказы о людях необычайных / Пер. с кит. акад. В. М. Алексеева. Под ред. Н. Ф. Федоренко. — М.: Гослитиздат, 1954. — 284 с.
- Пу Сун-Лин. Лисьи чары. Странные истории / Пер. с кит. акад. В. М. Алексеева. Под ред. Н. Ф. Федоренко. — М.: ГИХЛ, 1955. — 296 с.
- Пу Сун-лин. Монахи-волшебники. Рассказы о людях необычайных / Пер. с кит. акад. В. М. Алексеева. Под ред. Н. Ф. Федоренко. — М.: ГИХЛ, 1957. — 564 с.: ил.
- Пу Сун-лин. Рассказы Ляо Чжая о чудесах / Пер. с кит. акад. В. М. Алексеева. Сост. Л. З. Эйдлин. — М.: Художественная литература, 1973. — 576 с.: ил.
- Пу Сунлин. Рассказы Ляо Чжая о необычайном / Пер. с кит. В. М. Алексеева. Сост. М. В. Баньковской. — М.: Художественная литература, 1988. — 560 с.: ил. — Серия «Библиотека китайской литературы». —
- Пу Сунлин. Монахи-волшебники. Рассказы о людях необычайных / Пер. с кит. В. М. Алексеева. Сост. Н. Ф. Федоренко. — М.: Правда, 1988. — 560 с.: ил.
- Пу Сун-лин. Наваждение за наваждением: Новеллы / Пер. с кит. В. М. Алексеева. Вступ. ст. Ю. А. Сорокина. — М.: Педагогика-пресс, 1994. — 238 с. : ил.
- Пу Сун-лин. Странные истории из Кабинета Неудачника (Ляо Чжай чжи и) / Пер. с кит. В. М. Алексеева. Сост. М. В. Баньковской. — СПб.: Центр «Петербургское Востоковедение», 2000. — 784 с.: ил. — 1500 экз. [Наиболее полное издание, включает 158 новелл]
- Пу Сун-лин. Рассказы Ляо Чжая о чудесах. — СПб.: Азбука, 2000. — 400 с. — Серия «Азбука-классика».
- Пу Сун-лин. Искусство лисьих наваждений: Китайские предания о чудесах / Пер. с кит. В. М. Алексеева. — М. : Эксмо, 2003. — 430 с.
- Пу Сун-лин. Странные истории. Рассказы о людях необычайных / Пер. В. М. Алексеева. — М.: Изд-во «Восточная литература», 2007. — 400 с.

Некоторые публикации

- В. И. Ленин на китайском языке
- Наука о Востоке: статьи и документы. М., 1982.- 535 с.
- Труды по китайской литературе. Кн. 1-2. М., 2002
- La litterature chinoise. Six conferences au College de France et au Musee Guimet (Novembre 1926). Paris, 1937.-232 с.
- Римлянин Гораций и китаец Лу Цзи о поэтическом мастерстве.// Известия АН СССР. Отделение литературы и языка. 1944, Том 3. Выпуск 4. С. 154—164. То же.- Алексеев В. М. Труды по китайской литературе. В 2 кн. Кн. I. М., 2002.
- Греческий логос и китайское дао // Рефераты научно-исследовательских работ за 1945 г. М., 1947.
- В старом Китае. Дневники путешествий. 1907 г. М., изд. вост. литературы, 1958.- 312 с.
- Китайская народная картина. Духовная жизнь старого Китая в народных изображениях. М., 1966. 260 с; ил.
- Описание китайских монет и монетовидных амулетов, находящихся в нумизматическом отделении имп. Эрмитажа. — Спб., 1907.
- Нумизматическая коллекция богдыхана Цань Луна / Записки нумизматического Отделения Имп. Рус. Археолог. Общества, т. I. — Спб., 1906.
- Шедевры китайской классической прозы в переводах академика В. М. Алексеева: В 2 кн. М., 2006.
- Шедевры китайской классической прозы в переводах академика В. М. Алексеева: неизданное. М.: Восточная литература, 2012

- Набережная Лейтенанта Шмидта 1/2 «Здесь жил с 1939 по 1951 год академик В.М. Алексеев»